



Deuxième session ordinaire  
du Conseil d'administration

Rome, 9–13 novembre 2015

## RAPPORTS DE LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES

Point 10 de l'ordre du  
jour

*Pour information\**



Distribution: GÉNÉRALE  
**WFP/EB.2/2015/10-C**  
30 septembre 2015  
ORIGINAL: ANGLAIS

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE OU PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO ENTRE LE 1ER JANVIER ET LE 30 JUIN 2015

\* Conformément aux décisions du Conseil d'administration sur la gouvernance approuvées à la session annuelle et à la troisième session ordinaire de 2000, les points soumis pour information ne seront pas discutés, sauf si un membre en fait la demande expresse, suffisamment longtemps avant la réunion, et que la présidence fait droit à cette demande, considérant qu'il s'agit là d'une bonne utilisation du temps dont dispose le Conseil.

Les documents du Conseil d'administration sont disponibles sur le site Web du PAM  
(<http://executiveboard.wfp.org>).

---

## NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.**

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions d'ordre technique à poser sur le présent document à contacter la coordonnatrice mentionnée ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Mme A. Shneerson  
Conseillère pour les programmes  
Unité d'appui à la gestion des opérations  
Tél.: 066513-3744

1. À sa troisième session ordinaire de 2001, le Conseil a demandé à être régulièrement informé des opérations d'urgence approuvées soit conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), soit par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués. Depuis la deuxième session ordinaire de 2002, ces informations sont communiquées au Conseil deux fois par an.
2. Le présent rapport a trait aux opérations d'urgence approuvées entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 juin 2015, comme indiqué dans les tableaux ci-après. Le tableau A présente la liste des opérations d'urgence pour lesquelles la valeur des produits alimentaires dépasse 3 millions de dollars É.-U., qui ont été approuvées conjointement par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO. Le tableau B indique celles pour lesquelles la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars, qui ont été approuvées par le Chef de cabinet en vertu des pouvoirs que lui a délégués la Directrice exécutive. Le tableau C dresse la liste des opérations d'urgence qui ont été approuvées par des directeurs régionaux, des directeurs de pays ou le Directeur des services d'urgence, en vertu des pouvoirs que leur a délégués la Directrice exécutive.
3. Au cours de la période considérée, 17 opérations d'urgence au total ont été approuvées: trois par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO; quatre par le Chef de cabinet; et dix par des directeurs régionaux, des directeurs de pays ou le Directeur des services d'urgence. Ces opérations permettent d'apporter une assistance alimentaire à 4,3 millions de personnes, la valeur des produits alimentaires s'établissant à 115,3 millions de dollars. Le coût total pour le PAM est de 294 millions de dollars.

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO

4. **L'opération d'urgence régionale 200799 (1<sup>er</sup> janvier–31 décembre 2015)**, lancée pour faire face au conflit en cours en République centrafricaine et aux déplacements de populations au Cameroun, au Tchad, en République démocratique du Congo et au Congo, entend consolider des interventions antérieures menées au niveau des pays en réponse à cette crise. Elle a été conçue dans une perspective globale de gestion de la chaîne d'approvisionnement, en tenant compte des difficultés communes et des possibilités transfrontières de transport des marchandises. Elle a pour but: i) d'améliorer la consommation alimentaire et l'accès aux marchés; ii) de stabiliser les taux de dénutrition; et iii) de rétablir l'accès aux services essentiels pour 1,56 million de personnes en leur fournissant 111 962 tonnes de produits alimentaires, pour un coût de 196 millions de dollars.
5. **L'opération d'urgence Népal 200668 (27 avril–31 décembre 2015)** vient en aide à 2 millions de personnes vulnérables et exposées à l'insécurité alimentaire dans les régions occidentales et centrales du Népal touchées par le séisme du 25 avril. Les activités visent à: i) répondre aux besoins alimentaires et nutritionnels urgents des populations vulnérables et ramener la dénutrition en deçà du seuil critique; et ii) protéger les vies et les moyens d'existence tout en favorisant un accès sûr à la nourriture. Une quantité de 21 430 tonnes de vivres est nécessaire, soit un coût de 80,4 millions de dollars.
6. **L'opération d'urgence Vanuatu 200833 (4 avril–11 juillet 2015)** a permis de répondre aux besoins de 57 300 personnes touchées par le cyclone tropical Pam qui s'est abattu sur le pays le 13 mars 2015. Lancée pour aider le Gouvernement à faire face aux besoins urgents,

elle avait pour but de: i) répondre aux besoins alimentaires urgents des populations ayant de maigres moyens d'existence; et ii) protéger les moyens d'existence, limiter le recours à des stratégies de survie préjudiciables et accélérer le redressement en fournissant 1 674 tonnes de produits alimentaires, pour un coût de 3,5 millions de dollars.

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE CHEF DE CABINET EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS

7. **L'opération d'urgence Égypte 200835 (1<sup>er</sup> mai–31 juillet 2015)** a porté assistance à 60 000 travailleurs migrants égyptiens ayant fui le conflit armé en Libye. Des bons d'alimentation ont été distribués aux rapatriés durant trois mois, pour un coût de 2,8 millions de dollars.
8. **L'opération d'urgence/intervention immédiate 200854 – activités de préparation spéciales en République démocratique du Congo (15 mai–14 août 2015)** a été lancée à la suite de la crise ayant éclaté au Burundi avant les élections en vue de préparer le pays à un afflux de réfugiés burundais: i) en repositionnant des unités mobiles d'entreposage dans le Sud-Kivu pour y stocker des produits alimentaires et des articles non alimentaires; et ii) en réalisant une évaluation rapide de la sécurité alimentaire, des diagnostics des capacités sectorielles et une étude de référence afin de définir des indicateurs pour les projets. Le coût pour le PAM s'est chiffré à 264 023 dollars.
9. **L'opération d'urgence/intervention immédiate 200825 – activités de préparation spéciales au Burundi (1<sup>er</sup> mars–30 mai 2015)** a permis au PAM d'accroître ses moyens de préparation aux situations d'urgence compte tenu des violences attendues avant les élections présidentielles au Burundi, notamment grâce: i) à l'organisation d'une formation consacrée à l'estimation rapide des besoins; ii) à la mise à disposition de l'équipement nécessaire en matière de technologies de l'information et des communications; iii) à la réalisation d'évaluations des marchés en lien avec les transferts de type monétaire; iv) à la mise à disposition de personnel temporaire; v) à la réalisation d'un suivi et à l'établissement de rapports; et vi) à la coordination. Le coût pour le PAM s'est chiffré à 250 000 dollars.
10. **L'opération d'urgence/intervention immédiate 200886 – activités de préparation spéciales au Zimbabwe (25 juin–24 septembre 2015)** visait à combattre les effets des mauvaises récoltes au Zimbabwe, notamment de la perte importante de cultures dans le sud-est du pays – situation que le groupe de travail régional pour la sécurité alimentaire et nutritionnelle en Afrique australe qualifiait de "déficit vivrier potentiellement énorme". Les activités de préparation ont notamment porté sur la formation et la réalisation d'évaluations sur l'opportunité et la faisabilité du recours à l'assistance fondée sur les transferts de type monétaire dans les districts les plus touchés. Le coût pour le PAM était de 223 527 dollars.

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR DES DIRECTEURS RÉGIONAUX, DES DIRECTEURS DE PAYS OU LE DIRECTEUR DES SERVICES D'URGENCE EN VERTU DES POUVOIRS QUI LEUR SONT DÉLÉGUÉS

11. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Burundi 200851 (15 mai–15 août 2015)** a permis d'assurer des distributions générales de vivres en faveur de 25 000 personnes victimes de la violence politique, soit au total 1 333 tonnes de produits alimentaires. Le coût de 1,5 million de dollars couvrait également les activités de préparation, notamment l'augmentation de la coordination des secours, des moyens de

sécurité et de la préparation dans le domaine des technologies de l'information et des communications.

12. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Vanuatu 200831 (19 mars-2 avril 2015)** est venue en aide aux populations les plus rudement frappées par le cyclone tropical Pam dans les districts d'Efate, de Penama, de Malampa, de Torba, de Shefa et de Tafea. Les besoins vitaux immédiats de 162 650 bénéficiaires ont nécessité 270 tonnes de denrées, pour un coût de 1,5 million de dollars, en complément de l'assistance fournie par le Gouvernement.
13. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Albanie 200819 (13 février-12 mai 2015)** a fourni une assistance d'urgence durant trois mois sous forme monétaire, à la demande du Gouvernement, en faveur de 10 000 personnes touchées par les pires inondations qu'ait connues le sud de l'Albanie depuis 40 ans, pour un coût de 1,4 million de dollars.
14. **L'opération d'urgence/intervention immédiate République démocratique du Congo 200856 (1<sup>er</sup> juin-30 août 2015)** a apporté une assistance vitale à 21 500 réfugiés des territoires d'Uvira et de Fizi dans le Sud-Kivu qui avaient fui le conflit au Burundi. Un assortiment alimentaire en nature leur a été fourni en juin et juillet, puis une aide sous forme de transferts de type monétaire en août. Au total, 697 tonnes de vivres ont été nécessaires, pour un coût de 1,4 million de dollars. À la suite de cette opération, une assistance a été fournie aux réfugiés moyennant une révision budgétaire de l'intervention prolongée de secours et de redressement (IPSR) 200540.
15. **L'opération d'urgence/intervention immédiate 200850 – activités de préparation spéciales en Haïti (11 mai-10 août 2015)** a permis au bureau de pays de renforcer ses capacités de préparation aux situations d'urgence et d'intervention en cas de crise compte tenu de l'instabilité politique, de la flambée de la criminalité et de l'approche de la saison des ouragans. Les activités ont notamment été les suivantes: i) participation à un exercice national de simulation; ii) formation à l'évaluation de la sécurité alimentaire d'urgence en 72 heures; et iii) fourniture d'équipements informatiques et de communication et de matériel de premiers secours. Le coût pour le PAM se montait à 80 883 dollars.
16. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Malawi 200810 (17 janvier-17 mars 2015)** a porté assistance à 77 000 personnes touchées par les inondations en distribuant 77 tonnes de biscuits à haute teneur énergétique aux ménages les plus vulnérables des districts de Nsanje et de Chikhwawa pendant cinq jours, pour un coût de 981 874 dollars. Par la suite, des rations alimentaires ont été distribuées dans le cadre de l'IPSR 200692.
17. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Rwanda 200838 (10 avril-10 juillet 2015)** a permis de distribuer à 20 000 demandeurs d'asile des centres de Gashora, Muyira et Rukomo ayant fui la violence politique au Burundi des biscuits à haute teneur énergétique pendant cinq jours, soit 20 tonnes au total, puis d'assurer des distributions générales de vivres (953 tonnes). Le coût pour le PAM était de 981 409 dollars.
18. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Sri Lanka 200809 (15 janvier-24 janvier 2015)** est venue en aide à 238 400 personnes de 13 districts de Sri Lanka les plus durement touchés par les graves inondations et les glissements de terrain. La ration alimentaire quotidienne atténuait l'insécurité alimentaire à court terme et visait à améliorer l'état nutritionnel des personnes sinistrées au moyen de 1 311 tonnes de denrées, d'un coût de 919 222 dollars.

19. **L'opération d'urgence/intervention immédiate République-Unie de Tanzanie 200853 (11 mai–10 août 2015)** a apporté un soutien aux réfugiés fuyant la violence politique au Burundi. Le PAM a fourni des biscuits à haute teneur énergétique à 12 000 réfugiés et à d'autres personnes vulnérables pendant cinq jours, puis est passé à des distributions générales de vivres. Une quantité de 715 tonnes a été nécessaire au total, pour un coût de 883 866 dollars.
20. **L'opération d'urgence/intervention immédiate Djibouti 200837 (12 avril-12 juillet 2015)** a permis au PAM de répondre rapidement aux besoins des réfugiés du Yémen afin de prévenir la poursuite de la dégradation de leur état nutritionnel. Une ration complète a été distribuée à 10 000 personnes dans le camp de réfugiés d'Obock-ville. Au total, 544 tonnes de denrées ont été nécessaires, pour un coût de 498 313 dollars.

---

## ANALYSE TENDANCIELLE

21. La valeur des opérations d'urgence approuvées par la Directrice exécutive ou en vertu des pouvoirs que celle-ci a délégués au cours de la période couverte par le présent rapport représente une diminution de 94 millions de dollars par rapport au montant de 388 millions de dollars approuvé pendant la même période en 2014.

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1<sup>er</sup> JANVIER ET LE 30 JUIN 2015

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays/entité bénéficiaire	Titre du projet	Quantité de produits (en tonnes)	Coût des produits alimentaires (en dollars)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
<b>TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO</b>										
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200799	Bureau régional de Dakar	République centrafricaine, Cameroun, Tchad, République démocratique du Congo, Congo	Appui crucial aux populations touchées par la crise en République centrafricaine et son impact régional	111 962	74 040 480	196 335 000	1 565 400	06/01/2015	360
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200668	Bureau régional de Bangkok	Népal	Assistance alimentaire d'urgence aux populations victimes du séisme	21 430	33 185 992	80 387 727	2 037 000	30/04/2015	244
Directrice exécutive du PAM	200833	Bureau régional de Bangkok	Vanuatu	Assistance alimentaire d'urgence aux victimes du cyclone Pam	1 674	1 779 399	3 521 038	57 300	15/04/2015	76
<b>Total partiel, tableau A</b>					<b>135 065</b>	<b>109 005 871</b>	<b>280 243 765</b>	<b>3 659 700</b>		

**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1<sup>er</sup> JANVIER ET LE 30 JUIN 2015**

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays/entité bénéficiaire	Titre du projet	Quantité de produits (en tonnes)	Coût des produits alimentaires (en dollars)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
-----------------------	------------------	-----------------	--------------------------	-----------------	----------------------------------	---	-------------------------	---------------	--------------------	---------------------------------

**TABLEAU B: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE CHEF DE CABINET EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS**

Chef de cabinet	200835	Bureau régional du Caire	Égypte	Assistance aux rapatriés égyptiens rentrant de Libye	–	1 800 000	2 822 361	60 000	07/05/2015	90
Chef de cabinet	200854	Bureau régional de Johannesburg	République démocratique du Congo	Activités de préparation spéciales	–	–	264 023	–	15/05/2015	90
Chef de cabinet	200825	Bureau régional de Nairobi	Burundi	Activités de préparation spéciales	–	–	250 000	–	24/02/2015	90
Chef de cabinet	200886	Bureau régional de Johannesburg	Zimbabwe	Activités de préparation spéciales	–	–	223 527	–	29/06/2015	89
<b>Total partiel, tableau B</b>					–	<b>1 800 000</b>	<b>3 559 911</b>	<b>60 000</b>		

**TABLEAU C: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR DES DIRECTEURS RÉGIONAUX, DES DIRECTEURS DE PAYS OU LE DIRECTEUR DES SERVICES D'URGENCE EN VERTU DES POUVOIRS QUI LEUR SONT DÉLÉGUÉS**

Directeur des services d'urgence	200851	Bureau régional de Nairobi	Burundi	Assistance alimentaire à la suite des violences politiques	1 333	639 675	1 499 811	25 000	15/05/2015	90
Directeur des services d'urgence	200831	Bureau régional de Bangkok	Vanuatu	Assistance alimentaire aux victimes du cyclone Pam	270	304 000	1 450 930	162 650	19/03/2015	13
Directeur des services d'urgence	200819	Bureau régional du Caire	Albanie	Intervention suite aux inondations	10 000	1 050 000	1 428 507	10 000	13/02/2015	89



OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1<sup>er</sup> JANVIER ET LE 30 JUIN 2015

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays/entité bénéficiaire	Titre du projet	Quantité de produits (en tonnes)	Coût des produits alimentaires (en dollars)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
Directeur des services d'urgence	200856	Bureau régional de Johannesburg	République démocratique du Congo	Assistance alimentaire d'urgence aux réfugiés burundais	697	653 749	1 381 998	21 500	27/05/2015	90
Directeur des services d'urgence	200850	Bureau régional de Panama	Haïti	Activités de préparation spéciales	–	–	80 883	–	07/05/2015	90
Directeur régional	200810	Bureau régional de Johannesburg	Malawi	Assistance alimentaire d'urgence aux populations vulnérables touchées par les inondations	77	94 710	981 874	77 000	17/01/2015	60
Directeur régional	200838	Bureau régional de Nairobi	Rwanda	Assistance d'urgence aux demandeurs d'asile burundais	973	433 570	981 409	20 000	16/04/2015	90
Directeur régional	200809	Bureau régional de Bangkok	Sri Lanka	Assistance alimentaire aux victimes des inondations	1 311	763 977	919 222	238 400	15/04/2015	90
Directeur régional	200853	Bureau régional de Johannesburg	République-Unie de Tanzanie	Assistance alimentaire d'urgence aux réfugiés burundais	715	333 232	883 866	12 000	08/05/2015	89
Directeur de pays	200837	Bureau régional de Nairobi	Djibouti	Réfugiés du Yémen	544	221 204	498 313	10 000	09/04/2015	90
<b>Total partiel, tableau C</b>					<b>15 920</b>	<b>4 494 118</b>	<b>10 106 813</b>	<b>576 550</b>		
<b>TOTAL (A, B, C)</b>					<b>150 985</b>	<b>115 299 989</b>	<b>293 910 489</b>	<b>4 296 250</b>		



---

## **LISTE DES SIGLES UTILISÉS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT**

- FAO      Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  
IPSR     intervention prolongée de secours et de redressement